

خلفه دوغرو

ييل : ۱ صاني : ۲۲

ييلاني

عثمانلي مملكتي ايجون ۱۲ غروش
روسيه و عجمستان ايجون ۲ روبله
باشقه مملكتلر ايجون ۵ فرانك

صايبسي ۱۰ پاره يه

مديري : جلال ساهر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانيه
جاده سند ، ۴۰ نومبرولي
« تورك بوردي »

نجشنبه ۵ ايلول ، ۱۳۲۹

هفته ده بر ، نورن بوردي ، طرفدن ميقيايير

« خلفه دوغرو » نك دائمي بازيجيلري

خالده اديب خانم • آقا كوندوز • آق چوره اوغلي يوسف • احمد آغايف • توفيق نورالدين • جلال ساهر •
حسين زاده علي • حمدالله صبيحي • عاقل مختار • عبدالفياض توفيق • علي جانب • علي سعاد • علي علوي • غالب بختيار •
كاظم نامي • كو بريلي زاده محمد فؤاد • كولك آاب • محمد امين • محمد علي توفيق • محمد وحشوكت • ناظم بكلي •

رجېر ، عمله واصلهك احوالی بیلدېرېوب ، دردېلرني
آكلتوب وپونډه چاره لر كوستروب يازلېش اتي مكنوبلرك
صاحبليته مقدار مناسب تحریر اجرقي ده وېرله جكدړ .

«خلفه دوغرو»

.....

براز وجدان

گوچدی گیتدی ینه آتون خرماني ؛ [*]
أسمر تولار صاردی كوكك باشی ..
قویولاشدی ، مور داغلرك دومانى ؛
برياس طوتدی طوبراغنى ، طاشی ..

گنیش اووا ، سس سس سس سس آچیلان
برقانداك كولكسنه بوروندی ؛
صاری گوزلی براق قندیل ، ایزاقدن
كوچوك كولك ائگنه سوروندی ...

نه برییلدیز ، نه اوانازی ، گوزل آي
گورونمور ؛ نه برشمشك چاقیشی ...
نبر اسحق ، نبر قوال ، نه برچای
دویولمور غمی ، سس ، آقیشی ..

قراغیلی بر قارا كك ، سرنلاك
ایغجه ایغجه دوگدیر یور یوزومی ،
گورونمېن بر قوپ قویو درنلاك
قارارتیور یورودكچه گوزومی ..

آناطولی یووالزی ، داغلری
آه ! هپ بویه ، هپ بویه کیسه سز ،
هپ بلبلسز غنجه گللی باغلری ،
بر قارا جول .. یاس كوپوكلی بر ده گنیز ..

[*] گونشدن كنايه .

خلق آرسنده یاشایان مكنتب خوجالری ، ناحیه
مدیرلری ، امام اقدیلر ، زراعت مفتشلری ، صحیه
مفتشلری همت ایدرلر سه چوق ، اما يك چوق یاردیم
ایده بیلیرلر . از جمله خلق ایچنده كوردكارینی ، بیلدكارینی
دوشندكارینی كوزل كوزل یازاییلیرلر . بویوله همتلرني
بككمكه ، كندیمزی يك حقلى ظن ایدیوروز . اولنرده
بزم قدر بیلدورلر كه كندیلرني اصل یاشانان ، بسله ین
خلفدر . خلقه بورجلودرلر . خلق صاغلام وزنكین
اولمازسه ، اولنرده لك صوكنده آج قالاچقلى اصلا
اونو تامیلدیرلر .

آق موره ارغلی

اظهارلر :

اصناف ، رجېر ، عمله قارده شریزدن ایستهك ایدنلر جمع
ایرتسی وصالی كونلری اوله دن صوكره ساعت آلاتورقه
طوفوز ایله اون بر آرسنده اداره خانه مشه تشریف ایدرلر سه چوق
مون قالیرز .

اصناف ، رجېر وعمله مارفندن اداره خانه مشه یازیله جق
سؤالی مكنوبلره . «خلفه دوغرو» واسطه سیله لازم كان
جوابلری ویرمكده قصور ایغجه كجز .

خلفه اوقویه بیللرنيك بیه جوغی كوندهك غرتلری اوقومه یه
وقت بولامورلر ؛ وقت بولسه لرده . قاربشیق یازیلردن چوقلق
معنا چیقارامبورلر . اونكچون بوندن بویه خلك بيلمه سنده
فاشه كوردیكېز حوادنی اوبرغته لردن آلوب «خلفه دوغرو» ده
بیه ، قیه و آچیق بر دیل ایله یازاچفز . بویه چه «خلفه
دوغرو» بی اوقویانر . هفتده بر كوچوك غرتی اوقومه
هفتك كندیلرنيه فاشه لی حوادتی اوكرنش اوله جقلر ..

«خلفه دوغرو» ده یازیلان یازلرك آكلاشیلا یانلری
اولورسه اوقویانلر بزه مكنتب یازاق خبر ویرمه لرني رجا
ایدرز . بز او آكلاشیلا یانان سوزلی آكلاعه بیه چالیتیز ؛
همده برده ها اوله قصورلردن صافیز ؛ بز ، یازلریمزی
آكلاقی ایچون یازیورز ؛ كندیمز یازوب كندیمز اوقومق
ایچون دكل ...